

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 21620861									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor dem Wechslen der Glühbirne immer den Netzstecker ziehen.	Always unplug the power cord before changing the light bulb.	Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de changer l'ampoule.	Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di sostituire la lampadina.	Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de lamp vervangt.	Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de cambiar la bombilla.	Před výměnou žárovky vždy odpojte napájecí kabel.	Prije mijenjanja žarulje uvijek isključite kabel za napajanje.	Pred zamenjavo žarnice vedno izključite napajalni kabel.	Izzócsere előtt mindig húzza ki a tápkábelt.
Nur für den Gebrauch im Innenbereich.	For indoor use only.	Pour usage intérieur uniquement.	Solo per uso interno.	Alleen voor gebruik binnenshuis.	Sólo para uso en interiores.	Pouze pro vnitřní použití.	Samo za unutarnju upotrebu.	Samo za notranjo uporabo.	Csak beltéri használatra.
Nicht in der Nähe von Wasser oder feuchten Bedingungen verwenden.	Do not use near water or in damp conditions.	Ne pas utiliser à proximité de l'eau ou dans des conditions humides.	Non utilizzare vicino all'acqua o in ambienti umidi.	Niet gebruiken in de buurt van water of vochtige omstandigheden.	No lo utilice cerca del agua o en condiciones húmedas.	Nepoužívejte v blízkosti vody nebo vlhkého prostředí.	Ne koristite u blizini vode ili u vlažnim uvjetima.	Ne uporabljajte v bližini vode ali v vlažnih pogojih.	Ne használja víz közelében vagy nedves környezetben.
Nicht in der Nähe von entflammablen Materialien oder Flüssigkeiten platzieren.	Do not place near flammable materials or liquids.	Ne pas placer à proximité de matériaux ou de liquides inflammables.	Non posizionare vicino a materiali o liquidi infiammabili.	Niet in de buurt van brandbare materialen of vloeistoffen plaatsen.	No lo coloque cerca de materiales o líquidos inflamables.	Neumistujte do blízkosti hořlavých materiálů nebo kapalin.	Ne stavljajte blizu zapaljivih materijala ili tekućina.	Ne postavljajte v bližino vnetljivih materialov ali tekočin.	Ne helyezze gyúlékony anyagok vagy folyadékok közelébe.
Ausreichenden Abstand zu Leuchtmitteln halten, um Überhitzung zu vermeiden.	Keep sufficient distance from light sources to avoid overheating.	Gardez une distance suffisante des lampes pour éviter toute surchauffe.	Mantenere una distanza sufficiente dalle lampade per evitare il surriscaldamento.	Houd voldoende afstand tot lampen om oververhitting te voorkomen.	Mantenga una distancia suficiente con las lámparas para evitar el sobrecalentamiento.	Udržujte dostatečnou vzdálenost od lamp, aby nedošlo k přehřátí.	Držite dovoljnu udaljenost od svjetiljki kako biste izbjegli pregrijavanje.	Ohranite zadostno razdaljo od svetilk, da preprečite pregrevanje.	A túlmelegedés elkerülése érdekében tartson megfelelő távolságot a lámpáktól.
Nur gemäß den mitgelieferten Anweisungen montieren.	Assemble only according to the instructions provided.	Assemblez uniquement selon les instructions fournies.	Assemblare solo secondo le istruzioni fornite.	Alleen monteren volgens de meegeleverde instructies.	Ensamble únicamente de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.	Montáž provádějte pouze podle příloženého návodu.	Sastavite samo prema priloženim uputama.	Sestavite le po priloženih navodilih.	Csak a mellékelt utasítások szerint szerelje össze.
Von einem qualifizierten Elektriker installieren lassen.	Have it installed by a qualified electrician.	Faites-le installer par un électricien qualifié.	Fatelo installare da un elettricista qualificato.	Laat het installeren door een gekwalificeerde elektricien.	Haga que lo instale un electricista calificado.	Nechte jej nainstalovat kvalifikovaným elektrikářem.	Neka ga instalira kvalificirani električar.	Namesti naj ga usposobljen električar.	A beszerelést szakképzett villanyszerelővel végeztesse el.
Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufstellen.	Keep out of reach of children and pets.	Placer hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Luogo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Buiten bereik van kinderen en huisdieren plaatsen.	Colóquelo fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Umístěte mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Stavite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Postavite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Gyermekektől és háziállatoktól távol helyezze el.
Nicht übermäßig starkem mechanischem Stress aussetzen.	Do not subject to excessive mechanical stress.	Ne pas exposer à des contraintes mécaniques excessives.	Non esporre a stress meccanici eccessivi.	Niet blootstellen aan overmatige mechanische belasting.	No exponer a estrés mecánico excesivo.	Nevystavujte nadměrnému mechanickému namáhání.	Ne izlažite ga pretjeranom mehaničkom naprezanju.	Ne izpostavljajte pretiranim mehanskim obremenitvam.	Ne tegye ki túlzott mechanikai igénybevételnek.
Das URail System ist für den Anschluss an eine fest installierte elektrische Versorgung vorgesehen. Es darf nur von qualifizierten Elektrikern installiert werden.	The URail system is designed to be connected to a permanently installed electrical supply. It may only be installed by qualified electricians.	Le système URail est destiné au raccordement à une alimentation électrique installée en permanence. Il ne peut être installé que par des électriciens qualifiés.	Il sistema URail è destinato al collegamento a un'alimentazione elettrica installata in modo permanente. Può essere installato solo da elettricisti qualificati.	Het URail-systeem is bedoeld voor aansluiting op een vast geïnstalleerde elektrische voeding. Het mag alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerde elektriciens.	El sistema URail está diseñado para conectarse a un suministro eléctrico instalado permanentemente. Sólo puede ser instalado por electricistas cualificados.	Systém URail je určen pro připojení k pevně instalovanému elektrickému přívodu. Smějí jej instalovat pouze kvalifikovaní elektrikáři.	Sustav šina namijenjen je za spajanje na trajno instaliranu električnu mrežu. Smiju ga instalirati samo stručne osobe.	Sistem URail je namenjen za priključitev na trajno nameščeno električno omrežje. Namestijo ga lahko samo usposobljeni električarji.	Az URail rendszer állandóan telepített elektromos hálózathoz való csatlakoztatásra szolgál. Csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel.
Stellen Sie sicher, dass der Stromkreis, an den das URail System angeschlossen wird, spannungsfrei ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.	Make sure that the circuit to which the URail system is connected is de-energized before starting the installation.	Assurez-vous que le circuit auquel le système URail est connecté est hors tension avant de commencer l'installation.	Assicurarsi che il circuito a cui è collegato il sistema URail sia diseccitato prima di iniziare l'installazione.	Zorg ervoor dat het circuit waarop het URail-systeem is aangesloten spanningsloos is voordat u met de installatie begint.	Asegúrese de que el circuito al que está conectado el sistema URail esté desenergizado antes de comenzar la instalación.	Před zahájením instalace se ujistěte, že obvod, ke kterému je připojen systém URail, je bez napětí.	Provjerite je li strujni krug na koji je spojen sustav šina bez napona prije početka montaže.	Pred začetkom namestitve se prepričajte, da je tokokrog, na katerega je priključen sistem URail, brez napetosti.	A telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az áramkör, amelyhez az URail rendszer csatlakozik, feszültségmentes legyen.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Paulmann Licht GmbH
Quezinger Feld 2, 31832 Springe-Völksen
info@paulmann.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 21620861									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur das speziell für das URail System vorgesehene Zubehör von Paulmann. Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann zu Funktionsstörungen und Gefahren führen.	Only use Paulmann accessories specifically designed for the URail system. The use of unauthorized accessories can lead to malfunctions and hazards.	Utilisez uniquement des accessoires Paulmann spécialement conçus pour le système URail. L'utilisation d'accessoires non agréés peut entraîner des dysfonctionnements et des dangers.	Utilizzare solo accessori Paulmann appositamente progettati per il sistema URail. L'uso di accessori non approvati può causare malfunzionamenti e pericoli.	Gebruik alleen accessoires van Paulmann die speciaal voor het URail-systeem zijn ontworpen. Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires kan tot storingen en gevaren leiden.	Utilice únicamente accesorios Paulmann diseñados específicamente para el sistema URail. El uso de accesorios no autorizados puede provocar averías y peligros.	Používejte pouze příslušenství Paulmann speciálně navržené pro systém URail. Použití neschváleného příslušenství může vést k poruchám a nebezpečí.	Koristite samo Paulmann pribor posebno dizajniran za sustav šina. Korištenje neodobrenog pribora može dovesti do kvarova i opasnosti.	Uporablajte samo dodatke Paulmann, posebej zasnovane za sistem URail. Uporaba neodobrenih dodatkov lahko povzroči okvare in nevarnosti.	Csak kifejezetten az URail rendszerhez tervezett Paulmann tartozékokat használjon. A nem jóváhagyott tartozékok használata meghibásodásokhoz és veszélyekhez vezethet.
Überprüfen Sie die maximal zulässige Belastung des URail Systems und überschreiten Sie diese nicht. Eine Überlastung kann zu Beschädigungen des Systems und erhöhtem Brandrisiko führen.	Check the maximum permissible load of the URail system and do not exceed it. Overloading can cause damage to the system and increase the risk of fire.	Vérifiez la charge maximale autorisée sur le système URail et ne la dépassez pas. Une surcharge peut entraîner des dommages au système et un risque accru d'incendie.	Controllare il carico massimo consentito sul sistema URail e non superarlo. Il sovraccarico può causare danni al sistema e aumentare il rischio di incendio.	Controleer de maximaal toegestane belasting van het URail-systeem en overschrijd deze niet. Overbelasting kan leiden tot systeem schade en een verhoogd risico op brand.	Verifique la carga máxima permitida en el sistema URail y no la exceda. La sobrecarga puede provocar daños en el sistema y un mayor riesgo de incendio.	Zkontrolujte maximální povolené zatížení systému URail a nepřekračujte ho. Přetížení může vést k poškození systému a zvýšenému riziku požáru.	Provjerite maksimalno dopušteno opterećenje na sustavu šina i nemojte ga prekoračiti. Preopterećenje može dovesti do oštećenja sustava i povećanog rizika od požara.	Preverite največjo dovoljeno obremenitev sistema URail in je ne prekoračite. Preobremenitev lahko povzroči poškodbe sistema in poveča tveganje požara.	Ellenőrizze az URail rendszer megengedett legnagyobb terhelését, és ne lépje túl azt. A túlterhelés a rendszer károsodásához és a tűzveszély megnövekedéséhez vezethet.
Achten Sie darauf, dass die Leuchten und Schienen nicht abgedeckt werden und ausreichend belüftet sind, um eine Überhitzung zu vermeiden.	Make sure that the lights and rails are not covered and are adequately ventilated to avoid overheating.	Assurez-vous que les lumières et les rails ne sont pas couverts et qu'ils sont suffisamment ventilés pour éviter toute surchauffe.	Assicurarsi che le luci e i binari non siano coperti e che siano adeguatamente ventilati per evitare il surriscaldamento.	Zorg ervoor dat de lampen en rails niet afgedekt zijn en dat ze voldoende geventileerd zijn om oververhitting te voorkomen.	Asegúrate de que las luces y rieles no estén cubiertos y que estén adecuadamente ventilados para evitar el sobrecalentamiento.	Ujistěte se, že světla a kolejnice nejsou zakryté a že jsou dostatečně větrané, aby nedošlo k přehřátí.	Pazite da svjetla i staze nisu prekriveni i da su dovoljno prozračeni kako biste izbjegli pregrijavanje.	Prepričajte se, da luči in tirí niso pokriti in da so ustrezno prezračeni, da preprečite pregrevanje.	A túlmelegedés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a lámpák és a pályák ne legyenek letakarva, és megfelelő szellőzést kapjanak.
Halten Sie brennbare Materialien von den Leuchten fern, um Brandgefahren zu minimieren.	Keep flammable materials away from the luminaires to minimize fire hazards.	Gardez les matériaux inflammables à l'écart des lumières pour minimiser les risques d'incendie.	Tenere i materiali infiammabili lontano dalle luci per ridurre al minimo il rischio di incendio.	Houd brandbare materialen uit de buurt van lampen om brandgevaar te minimaliseren.	Mantenga los materiales inflamables alejados de las luces para minimizar el riesgo de incendio.	Udržujte hořlavé materiály mimo dosah světel, abyste minimalizovali nebezpečí požáru.	Držite zapaljive materijale dalje od svjetla kako biste smanjili opasnost od požara.	Vnetljive materiale hranite stran od luči, da zmanjšate nevarnost požara.	A tűzveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a gyúlékony anyagokat a lámpáktól.
Lassen Sie Leuchtmittel vor dem Austausch ausreichend abkühlen, um Verbrennungen zu vermeiden.	Allow bulbs to cool sufficiently before replacing them to avoid burns.	Laissez les ampoules refroidir suffisamment avant de les remplacer pour éviter les brûlures.	Lasciare raffreddare sufficientemente le lampadine prima di sostituirle per evitare ustioni.	Laat de lampen voldoende afkoelen voordat u ze vervangt, om brandwonden te voorkomen.	Deje que las bombillas se enfrien lo suficiente antes de reemplazarlas para evitar quemaduras.	Před výměnou nechte žárovky dostatečně vychladnout, aby nedošlo k popálení.	Ostavite žarulje da se dovoljno ohlade prije zamjene kako biste izbjegli opekline.	Pred zamenjavo počakajte, da se žarnice dovolj ohladijo, da preprečite opekline.	Az égési sérülések elkerülése érdekében csere előtt hagyja az izzókat kellően lehűlni.
Halten Sie Kinder und Haustiere von der Installation und dem Betrieb des URail Systems fern.	Keep children and pets away from the installation and operation of the URail system.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'installation et du fonctionnement du système URail.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'installazione e dal funzionamento del sistema URail.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de installatie en bediening van het URail-systeem.	Mantenga a los niños y mascotas alejados de la instalación y operación del sistema URail.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah instalace a provozu systému URail.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od instalacije i rada sustava šina.	Otroci in hišni ljubljenci naj ne bodo v bližini namestitve in delovanja sistema URail.	Tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat az URail rendszer telepítésétől és üzemeltetésétől.
Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit den Leuchten und der Schiene spielen.	Make sure that children do not play with the lights and the rail.	Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec les lumières et le rail.	Assicurarsi che i bambini non giochino con le luci e la ringhiera.	Zorg ervoor dat kinderen niet met de verlichting en de rail spelen.	Asegúrese de que los niños no jueguen con las luces y la barandilla.	Ujistěte se, že si děti nehrají se světlý a kolejnicí.	Pazite da se djeca ne igraju sa svjetlima i šinom.	Pazite, da se otroci ne igrajo z lučmi in tirnico.	Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játszzanak a lámpákkal és a sínnel.
Verwenden Sie das URail System nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Defekten aufweist. Lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen und ggf. reparieren.	Do not use the URail system if it is damaged or shows signs of defects. Have it checked by a qualified electrician and repaired if necessary.	N'utilisez pas le système URail s'il est endommagé ou présente des signes de défauts. Faites-le vérifier et réparer si nécessaire par un électricien qualifié.	Non utilizzare il sistema URail se è danneggiato o presenta segni di difetti. Fatelo controllare e riparare, se necessario, da un elettricista qualificato.	Gebruik het URail-systeem niet als het beschadigd is of tekenen van defecten vertoont. Laat het door een gekwalificeerde elektricien controleren en indien nodig repareren.	No utilice el sistema URail si está dañado o muestra signos de defectos. Haga que un electricista cualificado lo revise y repare si es necesario.	Nepoužívejte systém URail, pokud je poškozený nebo vykazuje známky závad. Nechte jej zkontrolovat a v případě potřeby opravit kvalifikovaným elektrikářem.	Ne koristite sustav šina ako je oštećen ili pokazuje znakove kvara. Neka ga provjeri i po potrebi popravi stručna osoba.	Ne uporabljajte sistema URail, če je poškodovan ali kaže znake okvar. Naj ga pregleda in po potrebi popravi usposobljen električar.	Ne használja az URail rendszert, ha az sérült vagy meghibásodás jeleit mutatja. Ellenőriztesse és szükség esetén javíttassa meg szakképzett villanyszerelővel.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 21620861									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schützen Sie das System vor mechanischen Beschädigungen und Witterungseinflüssen, insbesondere wenn es in Bereichen installiert wird, die starker Beanspruchung ausgesetzt sind.	Protect the system from mechanical damage and weather influences, especially if it is installed in areas subject to heavy use.	Protégez le système des dommages mécaniques et de l'exposition aux éléments, en particulier lorsqu'il est installé dans des zones soumises à un trafic intense.	Proteggere l'impianto da danni meccanici e dall'esposizione agli agenti atmosferici, soprattutto se installato in zone soggette a traffico intenso.	Bescherm het systeem tegen mechanische schade en blootstelling aan de elementen, vooral wanneer geïnstalleerd in gebieden met veel verkeer.	Proteja el sistema de daños mecánicos y exposición a los elementos, especialmente cuando se instala en áreas sujetas a mucho tráfico.	Chraňte systém před mechanickým poškozením a vystavením povětrnostním vlivům, zejména pokud je instalován v oblastech se silným provozem.	Zaštitite sustav od mehaničkih oštećenja i izloženosti vremenskim nepogodama, posebno kada je instaliran u područjima s gustim prometom.	Zaščitite sistem pred mehanskimi poškodbami in izpostavljenostjo vremenskim vplivom, še posebej, če je nameščen na območjih z velikim prometom.	Óvja a rendszer a mechanikai sérülésektől és az elemek hatásától, különösen akkor, ha nagy forgalomnak kitett helyeken telepítik.